

澳門特別行政區
第1/2009號行政法規

廢止九月十九日第58/90/M號法令
有關開設新藥房的規定

行政長官根據《澳門特別行政區基本法》第五十條（五）項，經徵詢行政會的意見，制定本行政法規。

第一條
廢止

廢止九月十九日第58/90/M號法令第二十九條b項、第三十條及第四十四條第一款a項。

第二條
生效

本行政法規自公佈翌日起生效。

二零零九年一月十五日制定。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

第14/2009號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第五十三條第二款的規定，作出本批示。

文化基金二零零九年財政年度之本身預算於二零零九年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為\$255,277,000.00（澳門幣貳億伍仟伍佰貳拾柒萬柒仟元整），該預算為本批示之組成部份。

二零零九年一月十六日

行政長官 何厚鏞

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

Regulamento Administrativo n.º 1/2009

Revogação de disposições do Decreto-Lei n.º 58/90/M, de 19 de Setembro, relativas à abertura de novas farmácias

O Chefe do Executivo, depois de ouvido o Conselho Executivo, decreta, nos termos da alínea 5) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, para valer como regulamento administrativo, o seguinte:

Artigo 1.º

Revogação

São revogados a alínea b) do artigo 29.º, o artigo 30.º e a alínea a) do n.º 1 do artigo 44.º do Decreto-Lei n.º 58/90/M, de 19 de Setembro.

Artigo 2.º

Entrada em vigor

O presente regulamento administrativo entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Aprovado em 15 de Janeiro de 2009.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 14/2009

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2009, o orçamento privativo do Fundo de Cultura, relativo ao ano económico de 2009, sendo as receitas calculadas em \$ 255 277 000,00 (duzentos e cinquenta e cinco milhões, duzentas e setenta e sete mil patacas) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

16 de Janeiro de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

文化基金

Fundo de Cultura

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	200,177,000
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 <i>Taxas, multas e outras penalidades</i>	200,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 Multas e outras penalidades	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 Outras multas e penalidades	200,000
04-00-00-00	財產之收益 <i>Rendimentos da propriedade</i>	1,000,000
04-03-00-00	利息——其他部門 Juros — Outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	1,000,000
05-00-00-00	轉移 <i>Transferências</i>	187,020,000
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	186,010,000
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	910,000
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	100,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 <i>Venda de serviços e bens não duradouros</i>	11,727,000
07-04-00-00	樓宇租金——其他部門 Rendas de edifícios — Outros sectores	
07-04-04-00	商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	220,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	50,000
07-10-00-00	雜項——其他部門 Diversos — Outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	5,257,000
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	6,200,000
08-00-00-00	其他經常收入 <i>Outras receitas correntes</i>	230,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	230,000
	資本收入 Receitas de capital	55,100,000
13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	55,000,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	55,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	100,000
	總收入 Total das receitas	255,277,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	248,277,000
	01-00-00-00	人員 Pessoal	485,000
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
7-01-0	01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	200,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	135,000
	01-02-10-00	各項補助——現金 Abonos diversos — Numerário	
7-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	50,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
7-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品——實物 Vestuário e artigos pessoais — Espécie	90,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	
7-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品——負擔補償 Vestuário e artigos pessoais — Compensação de encargos	10,000
	02-00-00-00	資產及勞務 Bens e serviços	169,623,000
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
7-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações	1,500,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
7-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	6,430,000
7-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	217,000
7-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	2,000,000
7-01-0	02-01-04-00-99	其他 Outros	15,000
7-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	1,085,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	10,000
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	1,047,000
7-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	567,000
7-01-0	02-02-06-00	服裝 Vestuário	553,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	175,000
7-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	932,000
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	7,733,500
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,266,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	3,373,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	77,000
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	908,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	7,218,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	6,637,000
7-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	2,001,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	4,621,000
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	7,347,500
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	1,912,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	357,000
7-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	7,203,000
7-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	1,483,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	5,498,000
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	90,000
7-01-0	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	3,655,000
7-01-0	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	7,330,000
7-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	55,966,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	170,000
7-01-0	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	5,946,000
7-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	19,150,000
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	277,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
7-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	3,873,000
	04-00-00-00	經常轉移 <i>Transferências correntes</i>	74,786,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-05-00	其他 Outras	
7-01-0	04-01-05-00-36	澳門藝術節 Festival de Artes de Macau	19,270,000
7-01-0	04-01-05-00-38	澳門國際音樂節 Festival Internacional de Música de Macau	31,655,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
7-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	12,000,000
7-01-0	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	41,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-01-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	3,000,000
7-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	7,735,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
7-01-0	04-04-00-00-01	國際技術合作 Cooperação técnica internacional	1,000,000
7-01-0	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	85,000
	05-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	3,383,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	1,191,500
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	998,000
7-01-0	05-02-03-00	不動產 Imóveis	90,000
7-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	338,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
7-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	150,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會——公積金制度(僱主方) F. Pensões — Reg. Previdência (parte patronal)	200,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	180,000
7-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	235,500
		資本開支 Despesas de capital	7,000,000
	07-00-00-00	投資 Investimentos	7,000,000
7-01-0	07-06-00-00	各項建設 Construções diversas	2,000,000
7-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	5,000,000
		總開支 Total das despesas	255,277,000

第二十屆澳門藝術節
XX Festival de Artes de Macau

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	19,270,000
	01-00-00-00	人員 Pessoal	102,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	2,000
	01-02-10-00	各項補助——現金 Abonos diversos — Numerário	
7-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000
	02-00-00-00	資產及勞務 Bens e serviços	18,771,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	20,000
7-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	150,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
7-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	130,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	50,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	80,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	100,000
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	255,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,000,000
7-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	65,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,115,000
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	1,415,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	140,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,678,000
7-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	420,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
7-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	250,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	10,810,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	43,000
	04-00-00-00	經常轉移 <i>Transferências correntes</i>	300,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	300,000
	05-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	97,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	40,000
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	10,000
7-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	35,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
7-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	12,000
<i>總開支 Total das despesas</i>			19,270,000

第二十三屆澳門國際音樂節
XXIII Festival Internacional de Música de Macau

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	31,655,000
	01-00-00-00	人員 <i>Pessoal</i>	102,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
7-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	2,000
	01-02-10-00	各項補助——現金 Abonos diversos — Numerário	
7-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	100,000
	02-00-00-00	資產及勞務 <i>Bens e serviços</i>	30,966,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
7-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	20,000
7-01-0	02-02-05-00	膳食 Alimentação	200,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
7-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	50,000
7-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	190,000
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
7-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	150,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	100,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
7-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	150,000
7-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	505,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
7-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	2,000,000
7-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	100,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
7-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	2,550,000
7-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	2,030,000
7-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	210,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
7-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	3,778,000
7-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	600,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
7-01-0	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	400,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
7-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	17,900,000
7-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	33,000
	04-00-00-00	經常轉移 Transferências correntes	400,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
7-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	400,000
	05-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	187,000
	05-02-00-00	保險 Seguros	
7-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	100,000
7-01-0	05-02-02-00	物料 Material	10,000
7-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	55,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
7-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	22,000
總開支 Total das despesas			31,655,000

二零零九年一月九日於文化基金行政管理委員會——主席：何麗鑽——其他成員：王世紅，林國洪，Juliana Ferreira Almeida Chan

Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, aos 9 de Janeiro de 2009. — A Presidente, Ho Lai Chun da Luz. — Os Restantes Membros, Wong Sai Hong — Lam Kuok Hong — Juliana Ferreira Almeida Chan.

第 15/2009 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 15/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第五十三條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda: